

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 2 5 9 1 4 1 7 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 142 591 417 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 29		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
				円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX				To (Addressee) Name & Address Yehoon Lee Yehoon Lee 60, Usan-ro 95beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Usan-dong, Daegwang-ro Jevian) 101 - 1206			
				Postal Code 62365			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value		TEL 010-3250-4611 FAX 010-3250-4611	
				No commercial value for customs purpose only.		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 2 5 9 1 4 1 7 | P *

item number

EN 142 591 417 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 29		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Yehoon Lee Yehoon Lee 60, Usan-ro 95beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Usan-dong, Daegwang-ro Jevian) 101 - 1206 Postal Code 62365					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD13.46	TEL 010-3250-4611 FAX 010-3250-4611 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 29
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN142591417JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yehoon Lee Yehoon Lee 60, Usan-ro 95beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Usan-dong, Daegwang-ro Jevian) 101 - 1206 62365, KOREA TEL 010-3250-4611 FAX 010-3250-4611	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 73	USD 13. 46
総合計 (Total)			2		USD 13. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 4 2 5 9 1 4 1 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 142 591 417 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 29		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD13.46	
To (Addressee) Name & Address		Yehoon Lee Yehoon Lee 60, Usan-ro 95beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Usan-dong, Daegwang-ro Jevian) 101 - 1206		Postal Code 62365		Country KOREA		TEL 010-3250-4611 FAX 010-3250-4611	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD13.46	
内容品の価格 Value		USD13.46							
内容品の種類		贈物 Gift		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods		その他 Others	
内容品の種類		返送品 Returned goods		書類 Documents					
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		1346 Yen					
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 142 591 417 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Yehoon Lee Yehoon Lee 60, Usan-ro 95beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Usan-dong, Daegwang-ro Jevian) 101 - 1206		Postal Code 62365		Country KOREA		TEL 010-3250-4611 FAX 010-3250-4611		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)	
Health food						2		USD13.46		USD13.46			
内容品の種類		贈物 Gift		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods		その他 Others		返送品 Returned goods		書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		1346									
日本円換算合計 (円)		1346											
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces									
ご署名 Signature of the sender													



10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂